

PRIS DE L'ABONNEMENT
 Edition Quotidienne
 POUR LES ÉTATS-UNIS \$12.00 \$10.00 \$10.00 \$10.00
 POUR L'ÉTRANGER \$15.00 \$12.00 \$12.00 \$12.00
 L'abonnement est en avance par mandat postal

Le Numéro  **Cinq Sous**

PRIS DE L'ABONNEMENT
 Edition Hebdomadaire
 POUR LES ÉTATS-UNIS \$3.00 \$1.50 \$1.00 \$1.00
 POUR L'ÉTRANGER \$4.00 \$2.00 \$1.50 \$1.00
 L'abonnement est en avance de 10 centimes par mois

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCIS. SCIENCES, ARTS.

1er Septembre 1827 NOUVELLE-ORLEANS, MARDI MATIN, 11 JUILLET 1911 84ème Année

Réhabilitons les simples.

Il semble qu'on revienne aux médicaments d'autan, aux recettes de nos aïeules, qui avaient, plus souvent que nous, recours—et comme elles avaient raison—aux "simples", les végétaux que la bonne nature nous fournit en plus ou moins grande abondance, que nous trouvons à portée de la main et que, pour ce seul motif, nous dédaignons.

Quelles ressources, cependant, pourrait-on tirer de plantes, de légumes usuels, si on en connaissait mieux les propriétés? Sans prétendre faire revivre tous les préceptes de l'École de Salerne, dont bon nombre n'étaient que l'écho de cette médecine des commères, qui nous offre plus d'ivraie que de bon grain, convenons que nous avons sacrifié parfois d'excellents produits naturels à des drogues plus ou moins complexes plus ou moins nombreuses, élaborées dans les creusets de nos modernes alchimistes.

En voulez-vous quelques exemples? Nous n'aurons que l'embaras de choisir?

Qui de vous n'a vu de la sauge dont les feuilles froissées entre les doigts, exhalent une odeur légèrement camphrée, mais qui est loin d'être désagréable? Vous doutez-vous des services que peut rendre ce végétal, dont peuvent être utilisées les feuilles et les fleurs, fraîches ou sèches? Un de nos confrères, qui exerce à la campagne, le docteur Liégeois (de Bainville-aux-Saules), va nous faire connaître quelques-unes des propriétés de la sauge; on jure, par ce court aperçu, combien on a tort de ne pas y recourir plus souvent.

Et d'abord, la feuille fraîche de sauge est un dentifrice parfait: il suffit de frotter les dents avec cette feuille, puis de la mâcher, et pour affermir les gencives, de les baigner avec le suc qu'on en retire.

Une infusion de sauge donne les meilleurs résultats en gargarismes contre les aphtes, la fétidité de la haleine, etc.

Dans les laryngites catarrhales ou grippales, cette même infusion, très chaude, additionnée d'une cuillerée de café de rhum ou de cognac, est un excitant du système nerveux, ce qui s'explique par l'huile essentielle contenue dans la plante.

Dans les fièvres palustres ou fièvres des marais, elle serait un auxiliaire précieux de la quinine et du quinquina. La teinture de sauge mettrait encore en déroute, s'il faut en croire le même observateur, les helminthes, les ascariides et autres vers parasites de l'intestin, ou plutôt, elle les étourdit, les stupe et, quand ils sont ainsi immobilisés, un purgatif les chassie au dehors.

Fumée dans une pipe ou en cigarette, la poudre de sauge calme les accès d'asthme. Une cuillerée de café, matin et soir, d'un électuaire à base de poudre de sauge (5 grammes) et de miel (60 grammes), favorise l'expectoration dans le catarrhe pulmonaire.

La sauge est encore employée pour les contusions, et les paysans le savent bien: ils trempent à cet effet, des compresses de linge dans une décoction concentrée de feuilles. Il n'est pas de meilleur hémostatique: on en a retiré de bons effets dans les saignements de nez, dans les crachements de sang.

Les vieilles plaies, les ulcères variqueux peuvent être lavés avec du vin de sauge ou pansés avec une pommade à base de feuilles de la plante et du saindoux ou du suif, à défaut de graisse de porc. On voit tout le parti qu'on peut tirer, et nous n'avons pas dit tout ce que nous savons, de ce végétal, qui a le grand avantage de ne pas coûter cher et de se trouver à peu près partout.

vulnérable pour la guérison des plaies, contre les clous et les abcès, etc.

Ce vieux remède jouit d'une popularité toute spéciale dans le Bocage vendéen: il y a dans chaque jardin, dans chaque "ouche" du Bocage, un petit coin réservé à deux ou trois "fouillées" de molène, soigneusement entretenues en cas de besoin.

La précieuse plante serait encore, d'après la tradition, souveraine contre les morsures de vipère: on l'emploie, dans ce cas, sous forme de cataplasmes confectionnés avec les feuilles. Beaucoup de chasseurs ont confirmé le fait et à l'époque où les sérum n'était pas encore inventés ou divulgués, et quand on n'avait rien d'autre chose à sa disposition, on se servait soit de cataplasmes, soit d'une pommade composée de larges feuilles de bouillon blanc, cuites dans du saindoux bien frais et appliquée tout autour de la plaie débridée avec des épines de groseillier. On a réussi, de la sorte, à sauver plusieurs fois de la mort des chiens mordus très grièvement, même à la tête, par des vipères.

Le docteur Letten nous parle, naïvement, du parti qu'on pourrait tirer de la mauve sauvage, qui pousse dans les lieux incultes, sur le bord des chemins, dans les prairies humides. On en utilise les feuilles et les fleurs. Nous n'en signalerons que deux applications: l'infusion de feuilles, très calmante, dans les accès de toux, favorise à merveille l'éruption au début de la rougeole ou de la scarlatine; les cataplasmes avec la racine bouillie sont très efficaces contre le mal blanc, les panaris et les abcès.

Et pour terminer, je voudrais mentionner une communication d'un médecin de Bordeaux à la société savante de sa région: ce médecin, le docteur Mongour, est venu vanter, devant ses collègues, les qualités de l'oignon, ou, du vulgaire oignon, qui aurait réussi là où tous les médicaments de la pharmacopée avaient échoué.

La malade, atteinte de cirrhose du foie, avec ascite (gonflement considérable du ventre, plein de liquide), avait été condamnée à manger à toute heure des oignons, crus, cuits, à toutes les sauces: pendant quinze jours, elle ne vécut que d'oignons! Au bout de ce temps, l'ascite avait disparu. Non pas un, mais trois sujets présentèrent le même phénomène. Chez tous, la disparition de l'ascite coïncidait avec une diurèse extrêmement abondante. La canalisait étant rétablie, le liquide s'écoula par les voies naturelles.

Des hydropiques, des albuminuriques ont été soignés et guéris de la même façon.

L'oignon bouilli dans du lait est, on ne l'ignore pas, un remède populaire contre l'hydropisie; on s'en est même servi comme vermifuge et un praticien du Venezuela a vanté les vertus du "lait aux oignons" contre les fièvres paludéennes. Nous pourrions ajouter que le cataplasme d'oignons crus a fait également des preuves, mais qu'il vous suffise de retenir que l'oignon a des applications multiples et qu'à ses facultés lacrymatoires nous devons joindre désormais ses propriétés diurétiques.

Les divers traitements que nous avons exposés ont, à tout le moins, le mérite d'être inoffensifs et d'un prix très abordable. De combien pourrait-on en dire autant.

DOCTEUR CABANFS.

Perte d'un steamer.

Sault Ste-Marie, Mich., 10 juillet.—Trois vies ont été perdues lundi quand le steamer "John Mitchell", de Chicago a coulé à la suite d'une collision avec le steamer "W. H. Mack", au large de Vermilion Point, Lac Supérieur.

Le "John Mitchell" avait pris un chargement de charbon à Buffalo. Il mesurait 420 pieds de long et avait un tonnage de 4468. Le "W. H. Mack" avait 354 pieds de long et son tonnage était de 3,781.

DEPECHEES

Télégraphiques

La question du Maroc.

Berlin, 10 juillet.—Des négociations préliminaires visant au règlement de la question du Maroc, ont été ouvertes entre l'ambassadeur de France, M. Jules Cambon et le baron von Kiderlen Waechter, secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères. Le résultat de ces négociations ne sera pas livré immédiatement à la publicité. On sait néanmoins que des vues ont été échangées entre les deux gouvernements dans un esprit conciliant, et tout permet de prévoir une entente complète.

Dantzig, Allemagne, 10 juillet.—Le croiseur-école allemand "Vinita" mouillé à Dantzig, a reçu l'ordre de visiter les ports marocains.

Les courses à Paris.

Paris, 10 juillet.—Le Prix des Saules, couru aujourd'hui à St-Cloud, a été gagné par Reinhart, un cheval de l'écurie de M. W. K. Vanderbilt.

Grève à Paris.

Paris, 10 juillet.—Les ouvriers du bâtiment au nombre de 25,000, ont proclamé la grève ce matin. Ils demandent l'abolition du travail aux pièces, la réglementation des heures de travail et une augmentation de salaires.

AU VENEZUELA.

Wilelmstadt, Curaçao, 10 juillet.—Un radiogramme parvenu ce matin de la station de l'île Bon Air, mande que le général José Antonio Davila, un ami intime de Castro, a débarqué à secrètement samedi soir dans l'intention, croit-on, d'organiser une expédition révolutionnaire.

Le rapport suivant lequel le gouverneur de l'état de Zulia aurait été victime d'un attentat à la dynamite, samedi soir, n'est pas confirmé.

Il est impossible d'obtenir des informations précises sur les faits et gestes de Castro, mais on a tout lieu de croire qu'il est maintenant en route pour les Andes, suivi par quelques centaines de partisans, et qu'il ne tardera pas à fomenteur une révolution dans l'ouest du pays dans le but de renverser Gomez et de reprendre la présidence.

L'île Bon Air, dans laquelle Davila a débarqué samedi soir, appartient à la Hollande. Elle est située à 65 milles au nord de la côte du Venezuela et à 30 milles à l'est de Curaçao.

Fin de la croisière du Président.

Washington, 10 juillet.—Le yacht "Mayflower" ayant à bord le président Taft et ses invités qui comprenaient plusieurs sénateurs, est arrivé au chantier de marine lundi matin, à 7 heures, après une croisière de deux jours entreprise de Philadelphie.

Les voyageurs ont été favorisés par un très beau temps, fort heureusement pour les Sénateurs Taylor et Brown, qui allaient en mer pour la première fois et n'ont pas éprouvé le moindre malaise.

Le président et ses hôtes ont beaucoup joué de cette excursion durant laquelle ils ont été libérés des soucis de la politique.

Es route pour Washington.

Baltimore, Md., 10 juillet.—Les aviateurs Atwood et Hamilton sont partis d'Atlantic City, à 5:04 heures ce matin, montés tous deux sur le biplan d'Hamilton et ont atterri à 9 heures à quelques milles de Baltimore.

Les deux aviateurs comptent se rendre à Washington demain dans la journée.

LE PREMIER JUILLET

Vous pouvez transférer votre compte d'épargne à la Banque qui convient le mieux et dont la sûreté et l'administration se recommandent à votre jugement conservateur le meilleur, par son long et heureux record.

The Whitney-Central Trust & Savings Bank

située à l'angle des Rues St-Charles et Gravier au centre de la ville, possédée et conduite par les Officiers et Actionnaires de la Whitney-Central-National Bank avec ses ressources de plus \$25,000,000.00; veut vos comptes d'épargne et ceux de votre famille et de vos amis, et vous assure une sûreté absolue, un intérêt à Tois et Demi pour cent composé semi-annuellement, l'agrément et les commodités de ses quartiers modernes, et l'avantage de ses avis dans vos affaires commerciales et vos placements.

Les Dépôts Faits le ou Avant le 15 Juillet, sont Accepté Comme du 1er Juillet.

Succursale No 8139 Rue Oak, à Carrollton.

Les Souverains anglais en Irlande.

Dublin, 10 juillet.—La ville de Dublin est en fête en l'honneur du roi George et de la reine Marie.

Les magasins sont restés fermés aujourd'hui et les affaires ont été totalement suspendues.

Dans la matinée leurs Majestés ont donné une grande réception dans la salle du trône au château de Dublin.

Au nombre des invités se trouvait le consul général des Etats-Unis, M. Edward L. Adas.

Dans le courant de l'après-midi le roi et la reine ont assisté aux courses de chevaux à Leopardstown.

Les souverains ont été longuement acclamés par une foule considérable.

Les filatures de la Nouvelle-Angleterre reprennent le travail.

Boston, 10 juillet.—La plupart des filatures de la Nouvelle-Angleterre, qui étaient fermées depuis quelques semaines, ont rouvert leurs portes ce matin, donnant de l'occupation à 31,000 ouvriers.

Le circuit d'aviation allemand.

Berlin, 10 juillet.—L'aviateur Buechner avec un passager est arrivé ce matin à Johannisthal, terminant le premier le circuit d'aviation allemand.

L'anarchie au Mexique.

Oaxaca, Mex., 10 juillet.—Dans une bagarre politique qui a éclaté dimanche soir à Ocatlan, huit personnes ont été tuées et quinze blessées.

Deux compagnies de soldats ont été mobilisées, mais n'ont pu repousser les émeutiers.

En dépit du pavillon britannique qui flottait sur son toit un établissement de commerce anglais a été attaqué et pillé par la populace.

Course d'aérostats.

Kansas City, 10 juillet.—Sept grands ballons, pilotés par les meilleurs aéronautes des Etats-Unis, sont partis aujourd'hui de Kansas City à un intervalle de cinq minutes les uns des autres, prenant part aux éliminatoires pour la course Gordon Bennett.

Les deux pilotes avant accompli le plus long parcours reënteront l'Amérique à cette course qui aura lieu le 5 octobre prochain.

Les aérostats inscrits à la course d'aujourd'hui sont: "Kansas City"—pilote H. E. Honeywell. "St-Louis IV"—pilote lieutenant Frank F. Lahm. "Miss Sofia"—pilote Assman. "Million Population Club"—John Berry. "New York"—Clifford B. Harmon. "Buckeye"—J. H. Wade. "Topeka II"—Frank M. Jacobs.

Secours aux sinistrés.

Washington, D. C., 10 juillet.—Le président Taft a promis ce matin aux représentants Clayton, de l'Alabama, et Adamson, de la Georgie, que le gouvernement fédéral enverrait des rations de l'armée aux habitants des comtés de Lee, Ala. et Harris, Ge., cruellement éprouvés par le terrible ouragan du 4 juillet dernier.

Drame de la fille.

Calhoun, Ge., 10 juillet.—Pendant un accès de folie subite, Mme Joseph Stevenson a saisi sa fille âgée de 4 ans et la tenant étroitement enlacée dans ses bras a sauté dans un puits, hier, au domicile de son frère, près de Calhoun.

Les cris de l'enfant ayant attiré plusieurs personnes des secours furent immédiatement organisés. On retira la démente encore en vie, mais l'enfant avait cessé de vivre.

VOTRE AVENIR FINANCIER

selon toutes les probabilités sera exactement ce que vous le ferez. Les Epargnes que vous faites maintenant pourraient déterminer ce que vous devez en attendre. Un compte d'épargne est une grande ressource. Laissez-nous vous en ouvrir un.

COSMOPOLITAN BANK

—AND—

TRUST COMPANY

CARONBLET ET UNION.

Fondé en 1839. Charte en 1839.

Climat Commodités Curriculum

COLLEGE SPRING HILL

SPRING HILL, MOBILE, ALA.

Collège d'Internes Dirigé par les Pères Jésuites.

Le corps du Collège Spring Hill est basé sur le fait qu'il forme complètement l'homme—esprit, cœur et corps—et s'applique en premier lieu à former et développer le caractère.

Revenir pour Catalogue au REV. F. X. TWELMEYER, S. J., Président.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans toutes transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chaussures et Articles de toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir (de 6 à dix heures, et fermé le dimanche). Ours des Rues Deshaies et Bienville à deux étages de la rue St Charles, New Orleans.




LAZARDS

718-720 RUE DU CANAL

COMPLET STAIN-BLOCK

Le tout bien fait élégant et se confectionne par une équipe expérimentée. Ventes aux Etats-Unis à \$1.00. Les articles de la collection de l'été sont importés, par exemple \$1.50. URBAIN—Nouveaux gilets dans les dernières Nouveautés Éclairées Manhattan et Ours. 1.50 et plus.

Centres de Confection pour Gilets et Accessoires, valeur supérieure, à \$5.00. Ce sont les plus beaux gilets jamais en vente. Faites vos achats à \$1.50 et plus. Seul gilet—Le Spécial de Lazards—qui n'importe que notre atelier fait pour \$1.00. Tous autres gilets en vente.



LE SOURIRE QUI NE S'EFFACE PAS

éclaire la physionomie de l'homme qui goûte une bouteille de bière de la AMERICAN BREWING CO. Elle dissipe la fatigue du corps et de l'esprit. Elle étanche la soif, est agréable à prendre et tonifie le système. Vous ne saurez jamais quelle délicieuse boisson peuvent composer le houblon et le malt jusqu'à ce que vous ayez goûté la bière de la AMERICAN BREWING CO. Faites-le aujourd'hui.

Phones—Brasserie Male 120; Dépt. de Mise en Bout. Male 1448.

THE AMERICAN BREWING CO.,

NOUVELLE-ORLEANS, L.N.E.

Prémier Marché.

New York, 10 juillet.—Dans une lettre "Herald", le Dr Thomas Adis Emmet, de cette ville, déclare qu'il a sa possession le seul sceau qui ait été employé dans le Département de la Trésorerie Confédérée.

Il l'a obtenu, dit-il, d'un membre d'un régiment de la Nouvelle-Angleterre, qui participa à la chute de Richmond et obtint le cachet comme une partie du pillage du capitole.

Les poursuites contre les trois D.

New York, 10 juillet.—Les 83 fabricants de fil de fer contre lesquels le Grand Jury fédéral a rapporté, le 29 juin, une mise en accusation pour violation de la loi Sherman, ont comparu aujourd'hui en audience préliminaire et ont plaidé non coupable.

La date de leur procès a été fixée au 19 septembre et le montant de leur caution à 1000 dollars chacun.

ABSTRACT OF ANNUAL REPORT OF American National Insurance Co.

For the Year Ended December 31, 1910.

Assets	\$786,364.30
Surplus funds	162,483.97
Real estate owned (market value)	91,494.85
Real estate owned (book value)	20,363.34
Interest and rentals due and accrued	37,000.67
LIABILITIES	\$1,058,794.93
Insurance and annuities reserve	875,377.09
Amounts due under policies and contracts	17,513.00
Premiums received and interest accrued	3,235.41
Special reserve fund for appropriation of surplus and general contingencies	12,825.27
Other liabilities	1,000.00
Total	\$787,368.77

RECEIPTS

Premiums—New business	\$320,000.67
Premiums—Renewals	717,974.32
Total receipts from policy holders	\$1,037,974.99
Interest on investments	41,848.58
Profit on sale of stocks, bonds, real estate, etc.	400.00
Other receipts	731.37
Total receipts	\$1,080,954.94

DISBURSEMENTS

For death claims	\$125,921.75
For other claims	4,166.50
For surrenders	12,675.53
For dividends	2,439.75
For accident and sick claims	58,324.69
Total disbursements	\$203,928.22
Net receipts	\$877,026.72

GAIN AND LOSS EXHIBIT

Surplus Dec. 31, 1910	\$37,937.94
Total gain or loss on investments during year	\$60,648.47
Total gain or loss on investments during year	\$98,586.41
Surplus end of year	\$136,524.35
COMPROMISED AND RESOLVED CLAIMS	
Number 15—Amount claimed	\$9,405
Amount paid	\$1,171.70
Salaries and compensation paid to officers and trustees and payments to policy holders in excess of \$5,000 including amounts paid to general agents for account of their employers	19,900.00
Legal expenses paid	2,100.00
BOARDS AND STOCKS	
Owned January 1, 1910, and sold during year 1910 (par \$110,000)—Cost	\$123,961.76
Owned December 31, 1910 (par \$107,500)—Book value	8,400.00
Market value of same	128,911.78
Interest and dividends received on stocks and bonds	8,914.34